



Европейская экономическая комиссия

Исполнительный орган по Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния

Двадцать седьмая сессия

Женева, 14-18 декабря 2009 года

Пункт 10 предварительной повестки дня

Соблюдение обязательств по протоколам

Рекомендации Исполнительному органу

Рекомендации Комитета по осуществлению

1. В соответствии с пунктом 9 положения о структуре и функциях Комитета по осуществлению (решение 2006/2 Исполнительного органа) и с учетом его соображений, высказанных в ходе обзора прогресса в деле соблюдения отдельными Сторонами своих обязательств по Протоколу (ECE/EB.AIR/2009/3), который был проведен по просьбе Исполнительного органа, высказанной на его двадцать шестой сессии в 2008 году, Комитет рекомендует Исполнительному органу принять изложенные ниже проекты решений.

A. Проект решения о соблюдении Грецией своих обязательств в соответствии с Протоколом по окислам азота¹ (ref. 2/02)

Исполнительный орган,

действуя в соответствии с пунктом 11 положения о структуре и функциях Комитета по осуществлению (решение 2006/2 Исполнительного органа),

1. *ссылается* на решения 2002/6, 2003/5, 2004/7, 2005/4, 2006/5, 2007/3 и 2008/3;

2. *принимает к сведению* представленный Комитетом по осуществлению доклад о последующих действиях по выполнению решения 2008/3 о соблюдении Грецией своих обязательств в соответствии с Протоколом по окислам азота, который основан на информации, представленной Грецией в марте и июле 2009 года (ECE/EB.AIR/2009/3, пункты 4–9), и, в частности, его вывод о том,

¹ Протокол 1988 года об ограничении выбросов окислов азота или их трансграничных потоков.

что информация, представленная Грецией, не удовлетворяет требованиям решения 2005/4, вновь заявленным в решении 2008/3;

3. *выражает свое растущее разочарование* в связи с тем, что Греция продолжает не выполнять свое обязательство по принятию и осуществлению эффективных мер по ограничению и/или сокращению своих национальных годовых выбросов, с тем чтобы они не превышали уровня ее выбросов в 1987 году, и по поводу того, что Греция с 1998 года по-прежнему не соблюдает обязательство по сокращению выбросов, предусмотренное в статье 2.1 Протокола по окислам азота;

4. *с обеспокоенностью отмечает*, что Греция не представила Комитету по осуществлению информацию в соответствии с требованиями пункта 6 решения 2005/4, которые повторно изложены в пункте 6 решения 2008/3;

5. *вновь решительным образом призывает* Грецию как можно скорее выполнить свое обязательство в соответствии со статьей 2.1 Протокола, а также принять и эффективно осуществить меры, необходимые для достижения соблюдения своих обязательств;

6. *вновь обращается* к Греции с просьбами, сформулированными в пунктах 6 и 8 решения 2005/4, а именно представлять Комитету по осуществлению через секретариат до 31 марта каждого года до тех пор, пока не будет обеспечено соблюдение, доклад с описанием прогресса, достигнутого в деле достижения соблюдения, и с перечнем конкретных мер, включая меры, упомянутые в пункте 5 решения 2005/4, которые были приняты и запланированы ею для выполнения своих обязательств по сокращению выбросов в соответствии с Протоколом, с изложением графика реализации предпринимаемых на ежегодной основе шагов по осуществлению этих мер и с указанием прогнозируемого воздействия каждой из этих мер на объем ее выбросов окислов азота в разбивке по годам вплоть до конца того года, когда, как ожидается, будет обеспечено соблюдение, и до тех пор пока не будет обеспечено соблюдение, представлять такую информацию на последующих ежегодных сессиях Исполнительного органа в те годы, которые она своевременно не представляет ее Комитету по осуществлению до его второй сессии соответствующего года;

7. *просит* Исполнительного секретаря Европейской экономической комиссии довести этот серьезный вопрос о продолжающемся длительном несоблюдении обязательств до внимания министра иностранных дел и министра окружающей среды Греции;

8. *просит также* Грецию предложить Комитету по осуществлению в соответствии с пунктом 6 b) решения 2006/2 провести сбор информации относительно соблюдения Грецией своих обязательств на основе решений 2005/4, 2006/5, 2007/3 и 2008/3;

9. *просит далее* Комитет по осуществлению проанализировать достигнутый Грецией прогресс и ее график и доложить об этом Исполнительному органу на его двадцать восьмой сессии.

В. Проект решения о соблюдении Испанией своих обязательств в соответствии с Протоколом по окислам азота (ref. 4/02)

Исполнительный орган,

действуя в соответствии с пунктом 11 положения о структуре и функциях Комитета по осуществлению (решение 2006/2 Исполнительного органа),

1. *ссылается на решения* 2002/8, 2003/7, 2004/9, 2005/6, 2006/6, 2007/4 и 2008/4;
2. *принимает к сведению* представленный Комитетом по осуществлению доклад о последующих действиях по выполнению решения 2008/4 о соблюдении Испанией своих обязательств в соответствии с Протоколом по окислам азота, который основан на информации, представленной Испанией в марте 2009 года, и дополнительной информации, представленной в ходе проведения миссии по сбору информации в Испании в июле 2009 года в соответствии с пунктом 11 решения 2008/4 (ECE/EB.AIR/2009/3, пункты 10–17), а также выводы, сделанные по итогам этой миссии;
3. *вновь выражает свое растущее разочарование* в связи с продолжающимся невыполнением Испанией своего обязательства в отношении принятия и осуществления эффективных мер по ограничению и/или сокращению своих национальных годовых выбросов, с тем чтобы они не превышали уровень ее выбросов в 1987 году, и по поводу продолжающегося с 1994 года несоблюдения обязательства по сокращению выбросов в соответствии со статьей 2.1 Протокола по окислам азота;
4. *вновь решительным образом призывает* Испанию как можно скорее выполнить свое обязательство в соответствии со статьей 2.1 Протокола и принять и эффективно осуществить меры, необходимые для достижения соблюдения своего обязательства;
5. *вновь обращается к Испании с просьбами*, сформулированными в пунктах 5 и 7 решения 2005/6, которые повторно изложены в пункте 7 решений 2006/6 и 2007/4 и в пункте 8 решения 2008/4, и, кроме того, просит Испанию дополнить доклад о ходе работы в соответствии с требованиями пункта 5 решения 2005/6 информацией по следующим аспектам:
 - a) прогресс в деле пересмотра национального кадастра выбросов Испании и его воздействие на общий объем национальных выбросов Испании;
 - b) конкретные данные по выбросам и прогнозы выбросов для Канарских островов и воздействие запланированных мер и политики на эти острова;
 - c) определение видов деятельности или секторов, в которых еще имеется технико-экономический потенциал для дальнейшего сокращения выбросов и выявление трудностей, препятствующих осуществлению более энергичных мер по этим видам деятельности или секторам для обеспечения соблюдения;
6. *решительным образом призывает* Испанию уделять значительно больше внимания чем в предыдущие годы, составлению своего доклада о ходе работе в соответствии с требованиями пункта 5 решения 2005/6 и вышеизложенным пунктом 5, с тем чтобы, в частности, обеспечить уровень детализации, испрошенный в пункте 5 решения 2005/6, и исключить какие-либо несоответствия в представляемых данных;

7. *постановляет* предупредить Испанию о том, что вопрос о принятии более жестких мер будет вновь рассмотрен Исполнительным органом на его двадцать восьмой сессии, если Комитет по осуществлению ко времени проведения его двадцать шестой сессии не убедится в том, что в деле обеспечения соблюдения Испанией своих обязательств достигнут значительный прогресс;

8. *просит Комитет по осуществлению* проанализировать достигнутый Испанией прогресс и ее график и доложить об этом Исполнительному органу на его двадцать восьмой сессии.

С. Проект решения 2008/5 о соблюдении Испанией своих обязательств в соответствии с Протоколом по летучим органическим соединениям² (ref. 6/02)

Исполнительный орган,

действуя в соответствии с пунктом 11 положения о структуре и функциях Комитета по осуществлению (решение 2006/2 Исполнительного органа),

1. *ссылается* на решения 2003/8, 2004/10, 2005/7, 2006/7, 2007/5 и 2008/5;

2. *принимает к сведению* представленный Комитетом по осуществлению доклад о последующих действиях по выполнению решения 2008/5 о соблюдении Испанией своих обязательств в соответствии с Протоколом по летучим органическим соединениям, который основан на информации, представленной Испанией в марте 2009 года, и на дополнительной информации, представленной в ходе проведения миссии по сбору информации в Испании в соответствии с пунктом 11 решения 2008/4 в июле 2009 года (ECE/EB.AIR/2009/3, пункты 18–25), а также вывод, сделанный по итогам этой миссии;

3. *вновь выражает* свое растущее разочарование по поводу того, что Испания по-прежнему не выполняет свое обязательство по принятию и осуществлению эффективных мер для сокращения своих годовых национальных выбросов как минимум на 30% к 1999 году с использованием 1988 года в качестве базового, а также в связи с тем, что с 1999 года она продолжает не соблюдать свои обязательства по сокращению выбросов согласно статье 2.2 а) Протокола;

4. *вновь решительным образом призывает* Испанию как можно скорее выполнить свое обязательство в соответствии со статьей 2.2 а) Протокола и принять и эффективно осуществить меры, необходимые для достижения соблюдения своего обязательства;

5. *вновь обращается* к Испании с просьбами, сформулированными в пунктах 6 и 8 решения 2006/7 и повторно изложенными в пункте 7 решения 2007/5 и в пункте 8 решения 2008/5, и, кроме того, просит Испанию дополнить свой доклад о ходе работы, как это требуется в соответствии с пунктом 6 решения 2006/7, информацией по следующим аспектам:

а) прогресс в деле пересмотра национального кадастра выбросов Испании и его воздействие на общий объем национальных выбросов Испании;

б) конкретные данные по выбросам и прогнозы выбросов для Канарских островов и воздействие запланированных мер и политики на эти острова;

² Женевский протокол 1991 года об ограничении выбросов летучих органических соединений или их трансграничных потоков.

с) определение видов деятельности или секторов, в которых еще имеется технико-экономический потенциал для дальнейшего сокращения выбросов и выявление трудностей, препятствующих осуществлению более энергичных мер по этим видам деятельности или секторам для обеспечения соблюдения;

6. *решительным образом призывает* Испанию уделять намного больше внимания, чем в предыдущие годы, составлению своего доклада о ходе работы в соответствии с требованиями пункта 6 решения 2006/7 и вышеизложенного пункта 5, с тем чтобы, в частности, обеспечить уровень детализации, испрошенной в пункте 6 решения 2006/7, и исключить какие-либо несоответствия представляемых данных;

7. *просит* Исполнительного секретаря Европейской экономической комиссии довести этот серьезный вопрос о продолжающемся длительном несоблюдении до внимания министра иностранных дел и министра окружающей среды Испании;

8. *просит также* Исполнительного секретаря представить подробные данные о несоблюдении Испанией своих обязательств в своем годовом докладе Комитету по экологической политике, подготовить информационную записку с подробным изложением вопроса о несоблюдении Испанией своих обязательств, направить ее экземпляры всем Сторонам Протокола и опубликовать ее на домашней странице Конвенции и в информационном бюллетене Комиссии;

9. *призывает* Испанию сделать на следующей ежегодной сессии Исполнительного органа сообщение, непосредственно касающееся дополнительной информации, испрошенной в пункте 5, и, в частности, представить информацию о достигнутом ею прогрессе в деле пересмотра национального кадастра выбросов Испании и о ее работе по выявлению видов деятельности или секторов, в которых еще имеются потенциальные возможности для дальнейшего сокращения выбросов;

10. *просит* Комитет по осуществлению проанализировать достигнутый Испанией прогресс и ее график и доложить об этом Исполнительному органу на его двадцать восьмой сессии.

D. Проект решения о соблюдении Данией своих обязательств в соответствии с Протоколом по стойким органическим загрязнителям³ (ref. 1/06)

Исполнительный орган,

действуя в соответствии с пунктом 11 положения о структуре и функциях Комитета по осуществлению (решение 2006/2 Исполнительного органа),

1. *ссылается* на решения 2006/8 и 2007/6;

2. *принимает к сведению* подготовленный Комитетом по осуществлению доклад о последующих действиях по выполнению решения 2008/6 о соблюдении Данией своего обязательства в соответствии со статьей 3.5 а) Протокола по стойким органическим загрязнителям, основанный на информации, представленной Данией 23 марта и 27 августа 2009 года (ECE/EB.AIR/2009/3, пункты 26–31), и, в частности, его вывод о несоблюдении Данией своего обяза-

³ Протокол по стойким органическим загрязнителям 1998 года.

тельства по сокращению выбросов полициклических ароматических углеводородов;

3. *сохраняет обеспокоенность* в связи с тем, что, несмотря на приложенные усилия, Дания по-прежнему не выполняет свое обязательство по сокращению выбросов полициклических ароматических углеводородов, перечисленных в приложении III к Протоколу, по сравнению с их уровнем 1990 года путем принятия эффективных мер, как это требуется в соответствии со статьей 3.5 а) Протокола;

4. *выражает* разочарование по поводу того, что Дания вновь заявила о том, что она не обеспечит соблюдение в течение многих лет;

5. *настоятельно призывает* Данию ускорить процесс осуществления и применения существующих мер и рассмотреть вопрос о том, имеются ли еще какие-либо дополнительные меры, которые могут быть приняты для сокращения периода предполагаемого несоблюдения ее обязательства по Протоколу;

6. *просит* Данию представить Комитету по осуществлению через секретариат до 31 марта 2010 года доклад с описанием прогресса, достигнутого в деле обеспечения соблюдения, в котором, в частности, следует:

а) изложить пересмотренный график с конкретным указанием года, к которому Дания рассчитывает перейти в режим соблюдения;

б) перечислить упомянутые в пункте 5 конкретные меры по обеспечению выполнения ее обязательств по сокращению выбросов согласно Протоколу;

в) указать количественное и прогнозируемое воздействие каждой из этих мер на ее выбросы полициклических ароматических углеводородов вплоть до конца года прогнозируемого соблюдения;

г) привести информацию о любой находящейся на рассмотрении более эффективной схеме сокращения выбросов и о применении наилучших имеющихся методов сокращения выбросов полициклических ароматических углеводородов в результате сжигания в бытовом секторе с учетом приложения V к Протоколу;

7. *просит* Комитет по осуществлению проанализировать достигнутый Данией прогресс и ее график и доложить об этом Исполнительному органу на ее двадцать восьмой сессии.

Е. Проект решения о соблюдении Кипром своих обязательств в соответствии с Протоколом по окислам азота (ref. 1/08)

Исполнительный орган,

действуя в соответствии с пунктом 11 положения о структуре и функциях Комитета по осуществлению (решение 2006/2 Исполнительного органа),

1. *ссылается* на решение 2008/7;

2. *принимает к сведению* представленный Комитетом по осуществлению доклад (ECE/EB.AIR/2009/3, пункты 32–35) о соблюдении Кипром требований, изложенных в пункте 1 статьи 2 Протокола по окислам азота, после направления секретариатом обращения в соответствии с пунктом 5 положения о структуре и функциях Комитета по осуществлению и, в частности, вывод Ко-

митета о несоблюдении Кипром предусмотренного Протоколом обязательства по сокращению выбросов;

3. *выражает* свою обеспокоенность в связи с несоблюдением Кипром своего обязательства принять эффективные меры по ограничению и/или сокращению национальных годовых выбросов с тем, чтобы они не превышали уровень выбросов 1987 года, как это требуется согласно пункту 1 статьи 2 Протокола;

4. *с обеспокоенностью отмечает*, что Кипр не рассчитывает добиться соблюдения до 2013 года;

5. *настоятельно призывает* Кипр как можно скорее выполнить свое обязательство по Протоколу;

6. *просит* Кипр представить Комитету по осуществлению через секретариат к 31 марта 2010 года доклад, в котором должен содержаться пересмотренный кадастр за базовый год, быть охарактеризован прогресс, достигнутый в деле обеспечения соблюдения путем установления обновленного графика с указанием года, к которому Кипр рассчитывает добиться соблюдения, быть приведен обновленный перечень принятых или запланированных конкретных мер по выполнению им своих обязательств по сокращению выбросов согласно Протоколу и описано прогнозируемое воздействие каждой из этих мер на его выбросы окислов азота на ежегодной основе вплоть до конца года достижения соблюдения;

7. *просит* Комитет по осуществлению проанализировать достигнутый Кипром прогресс и его график и доложить об этом на его двадцать восьмой сессии.

Е. Проект решения о соблюдении Исландией своих обязательств по представлению данных о выбросах

Исполнительный орган,

действуя в соответствии с пунктом 11 положения о структуре и функциях Комитета по осуществлению (решение 2006/2 Исполнительного органа),

1. *ссылается* на решение 2008/11;

2. *принимает к сведению* двенадцатый доклад Комитета по осуществлению в той его части, которая касается соблюдения Сторонами своих обязательств по представлению данных о выбросах согласно протоколам, установленного на основе информации, представленной Совместной программой наблюдения и оценки распространения загрязнителей воздуха на большие расстояния в Европе (ECE/EB.AIR/2009/3, пункты 45–69 и таблицы 1–7);

3. *выражает* сожаление в связи с тем, что Исландия пока еще не представила свои окончательные и полные данные о выбросах за 2007 год и данные с координатной привязкой за 2005 год;

4. *настоятельно призывает* Исландию незамедлительно представить свои отсутствующие годовые данные за 2007 год и данные с координатной привязкой за 2005 год в соответствии с Протоколом по стойким органическим загрязнителям 1998 года;

5. *просит* Комитет по осуществлению проанализировать достигнутый Исландией прогресс в деле выполнения ею своего обязательства по представлению данных о выбросах и доложить об этом на его двадцать восьмой сессии;

6. *предупреждает* Исландию, что если она будет и в дальнейшем допускать несоблюдение своих обязательств по представлению данных, то ее статус соблюдения Протокола будет пересмотрен.

G. Проект решения о соблюдении Республикой Молдова своих обязательств по представлению данных

Исполнительный орган,

действуя в соответствии с пунктом 11 положения о структуре и функциях Комитета по осуществлению (решение 2006/2 Исполнительного органа),

1. *ссылается* на решения 2008/11 и 2008/15,

2. *принимает к сведению* двенадцатый доклад Комитета по осуществлению в той его части, которая касается соблюдения Сторонами своих обязательств по представлению данных о выбросах согласно протоколам, установленного на основе информации, представленной Совместной программой наблюдения и оценки распространения загрязнителей воздуха на большие расстояния в Европе (ECE/EB.AIR/2009/3, пункты 45–69 и таблицы 1–7);

3. *принимает также к сведению* двенадцатый доклад Комитета по осуществлению в той его части, которая касается соблюдения Сторонами своих обязательств по представлению информации о стратегиях и политике (ECE/EB.AIR/2009/3, пункты 70–76 и таблица 8);

4. *выражает сожаление* по поводу того, что Республика Молдова пока еще не представила свои окончательные и полные данные по выбросам за 2007 год и данные с координатной привязкой за 2005 год;

5. *выражает также сожаление* по поводу того, что Республика Молдова не ответила на изложенную в решении 2008/15 просьбу представить ответы на вопросник 2008 года о стратегиях и политике и в связи с этим находится в состоянии несоблюдения своего обязательства по представлению информации за 2008 и 2009 годы о стратегиях и политике согласно Протоколу по стойким органическим загрязнителям 1998 года и Протоколу по тяжелым металлам 1998 года;

6. *настоятельно призывает* Республику Молдова незамедлительно представить отсутствующие годовые данные за 2007 год и данные с координатной привязкой за 2005 год согласно Протоколу по стойким органическим загрязнителям и Протоколу по тяжелым металлам;

7. *также настоятельно призывает* Республику Молдова своевременно представить ответы на вопросник 2010 года о стратегиях и политике;

8. *напоминает* Республике Молдова о важности не только полного соблюдения своих обязательств по представлению данных о выбросах согласно протоколам, но и своевременного представления своих окончательных и полных данных и докладов;

9. *просит* Комитет по осуществлению проанализировать прогресс, достигнутый Республикой Молдова в деле выполнения своих обязательств по

представлению данных о выбросах, и доложить об этом на его двадцать восьмой сессии.

Н. Проект решения о соблюдении Люксембургом, Францией и Эстонией своих обязательств по представлению данных о выбросах с координатной привязкой

Исполнительный орган,

действуя в соответствии с пунктом 11 положения о структуре и функциях Комитета по осуществлению (решение 2006/2 Исполнительного органа),

1. *ссылается* на решения 2008/9 и 2008/11;
2. *принимает к сведению* двенадцатый доклад Комитета по осуществлению в той его части, которая касается соблюдения Сторонами своих обязательств по представлению данных о выбросах согласно протоколам, установленному на основе информации, представленной Совместной программой наблюдения и оценки распространения загрязнителей воздуха на большие расстояния в Европе (ECE/EB.AIR/2009/3, пункты 45–69 и таблицы 1–7);
3. *выражает сожаление* по поводу того, что Люксембург, Франция и Эстония пока еще не представили все требуемые данные с координатной привязкой за период до 2005 года;
4. *настоятельно призывает*:
 - a) Эстонию представить отсутствующие данные с координатной привязкой по гексахлорбензолу за 2005 год согласно Протоколу по стойким органическим загрязнителям 1998 года;
 - b) Францию представить отсутствующие данные с координатной привязкой за 2005 год согласно принятому в Осло Протоколу относительно дальнейшего сокращения выбросов серы, Протоколу по стойким органическим загрязнителям и Протоколу по тяжелым металлам 1998 года;
 - c) Люксембург представить свои отсутствующие данные с координатной привязкой за 2000 и 2005 годы согласно принятому в Осло Протоколу 1994 года относительно дальнейшего сокращения выбросов серы и свои отсутствующие данные за 2005 год согласно Протоколу по стойким органическим загрязнителям, Протоколу по тяжелым металлам и Гётеборгскому протоколу 1999 года о борьбе с подкислением, эвтрофикацией и приземным озоном;
5. *просит* Комитет по осуществлению проанализировать прогресс, достигнутый упомянутыми выше Сторонами в деле выполнения ими своих обязательств по представлению данных о выбросах, и доложить об этом на его двадцать восьмой сессии.